

中国古典文学名著丛书

# 二十年目睹之怪现状

上

[清] 吴趼人 著



华夏出版社  
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

中国古典文学名著丛书

# 二十年目睹之怪现状

上

[清] 吴趼人 著



华夏出版社  
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

二十年目睹之怪现状 / (清) 吴趼人著. —北京: 华夏出版社, 2013. 07 重印

(中国古典文学名著丛书)

ISBN 978 - 7 - 5080 - 6432 - 1

I. ①二… II. ①吴… III. ①章回小说 - 中国 - 清代  
IV. ①I242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 065379 号

出版发行: 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编 100028)

经 销: 新华书店

印 制: 永清县晔盛亚胶印有限公司

版 次: 2012 年 07 月北京第 1 版

2013 年 07 月北京第 2 次印刷

开 本: 670 × 970 1/16 开

印 张: 46

字 数: 703.5 千字

定 价: 95.00 元 (上下)

---

本版图书凡印制、装订错误, 可及时向我社发行部调换

## 前 言

19 世纪末,由于资产阶级改良派和民主革命派的大力倡导,晚清的小说创作得到了空前的发展,涌现出一大批有影响的小说,形成了晚清小说创作繁荣的局面。“晚清四大谴责小说”的出现,则是中国小说创作进入又一个繁荣时期的重要标志。其中吴趼人所著的《二十年目睹之怪现状》便是其中的代表作之一。

吴趼人(1866~1910),名沃尧,字趼人,又称野史氏、老上海、抽筋、主人等。广东南海人,因居佛山镇,故以“我佛山人”为笔名。吴趼人生在一个破落的官僚地主家庭,一生清贫。20 多岁去上海谋生,常在《上海日报》上投稿。1897 年,开始在上海创办小报,先后主持《字林沪报》、《采风报》、《奇新报》、《寓言报》等。1904 年赴汉口,任美国人办的《楚报》主编。1906 年主编《月月小说》,发表了大量的嬉笑怒骂之文。后从事教育工作。此外,吴趼人还创办了沪粤人广志小学,主持开办过两广同乡会。1910 年病逝于上海。

《二十年目睹之怪现状》共一百零八回。这是一部带有自传色彩的长篇小说。书中通过主人公“九死一生”从奔父丧开始,至其经商失败为止所耳闻目睹的近 200 个小故事,勾画出中法战争后至 20 世纪初的 20 多年间晚清社会出现的种种怪现状,笔锋触及相当广阔的社会生活面,上自部堂督抚,下至三教九流,举凡贪官污吏、讼棍劣绅、奸商钱虏、洋奴买办、江湖术士……显示了日益殖民地化的中国封建社会肌体的溃烂不堪。它描绘了一幅大清帝国行将崩溃的社会图景,并对由于朝廷的腐败而导致的各种社会怪现象进行了强烈的谴责和尖锐的讽刺。作者用辛辣的笔触,大胆地刻画出当时社会的众生相:有作贼的知县、盗银的臬台,有为升官而命妻子为制台“按摩”的候补道、逼使寡媳去做制台姨太太的观察,有在洋人面前奴颜婢膝却欺凌同族的民族败类……说明了封建统治阶级伦理道德的腐朽败坏。

小说中的典型人物是亦官亦商的吴继之,从这个人物身上,反映出作者已经敏锐地观察到近代封建地主阶级向民族资产阶级转化的这一趋势。但是,吴继之的产业最后以破产而告终,这也颇有内在寓意,说明民族资产阶级在封建专制统治之下不可能掌握自己的命运。吴继之把追求金钱说成是人的本性,把互相蒙骗作为处世的经验,这种市侩的圆滑哲学就是他自己的处世哲学。这些官吏们对内欺压良善、作威作福,但在帝国主义面前却一味地奴颜婢膝、摇尾乞怜。在对外战争中,这些官吏更是贪生怕死、丧权辱国。

小说采用第一人称的方式叙述故事,结构全篇,使读者感到亲切可信,开创了中国小说史上的先河。结构上亦非常巧妙:“九死一生”既是全书故事的叙述者,又是全书结构的主干线,同时又运用倒叙、插叙等方法,使全书繁简适宜,浑然一体。

在这次再版中,我们约请了相关学者对原书进行了大量的较为精细的校勘、补正和释义,对原书原来缺字的地方用□表示了出来。希望尽量为读者扫除阅读障碍。由于时间仓促,水平有限,难免有疏漏之处,望各位专家及广大读者予以指正。

编 者  
2011 年 3 月

## 目 录

|           |                                |       |
|-----------|--------------------------------|-------|
| 第 一 回     | 楔子 .....                       | (1)   |
| 第 二 回     | 守常经不使疏逾戚 睹怪状几疑贼是官 .....        | (4)   |
| 第 三 回     | 走穷途忽遇良朋 谈仕路初闻怪状 .....          | (13)  |
| 第 四 回     | 吴继之正言规好友 苟观察致敬送嘉宾 .....        | (21)  |
| 第 五 回     | 珠宝店巨金骗去 州县官实价开来 .....          | (27)  |
| 第 六 回     | 彻底寻根表明骗子 穷形极相画出旗人 .....        | (33)  |
| 第 七 回     | 代谋差营兵受殊礼 吃倒帐钱佻大遭殃 .....        | (38)  |
| 第 八 回     | 隔纸窗偷觑骗子形 接家书暗落思亲泪 .....        | (44)  |
| 第 九 回     | 诗翁画客狼狈为奸 怨女痴男鸳鸯并命 .....        | (50)  |
| 第 十 回     | 老伯母强作周旋话 恶洋奴欺凌同族人 .....        | (56)  |
| 第 十 一 回   | 纱窗外潜身窥贼迹 房门前瞥眼睹奇形 .....        | (62)  |
| 第 十 二 回   | 查私货关员被累 行酒令席上生风 .....          | (67)  |
| 第 十 三 回   | 拟禁烟痛陈快论 睹赃物暗尾佳人 .....          | (73)  |
| 第 十 四 回   | 宦海茫茫穷官自缢 烽烟渺渺兵舰先沉 .....        | (79)  |
| 第 十 五 回   | 论善士微言议赈捐 见招帖书生谈会党 .....        | (85)  |
| 第 十 六 回   | 观演水雷书生论战事 接来电信游子忽心惊 .....      | (91)  |
| 第 十 七 回   | 整归装游子走长途 抵家门慈亲喜无恙 .....        | (97)  |
| 第 十 八 回   | 恣疯狂家庭现怪状 避险恶母子议离乡 .....        | (103) |
| 第 十 九 回   | 具酒食博来满座欢声 变田产惹出一场恶气 .....      | (109) |
| 第 二 十 回   | 神出鬼没母子动身 冷嘲热谑世伯受窘 .....        | (114) |
| 第 二 十 一 回 | 作引线官场通赌棍 嗔直言巡抚报黄堂 .....        | (119) |
| 第 二 十 二 回 | 论狂士撩起忧国心 接电信再惊游子魄 .....        | (125) |
| 第 二 十 三 回 | 老伯母遗言嘱兼桃 师兄弟挑灯谈换帖 .....        | (132) |
| 第 二 十 四 回 | 臧获私逃酿出三条性命<br>翰林伸手装成八面威风 ..... | (138) |
| 第 二 十 五 回 | 引书义破除迷信 较资财衅起家庭 .....          | (145) |
| 第 二 十 六 回 | 干嫂子色笑代承欢 老捕役潜身拿臬使 .....        | (153) |

## 2 二十年目睹之怪现状

|       |          |          |       |       |
|-------|----------|----------|-------|-------|
| 第二十七回 | 管神机营王爷撤差 | 升镇国公小的交运 | ..... | (159) |
| 第二十八回 | 办礼物携资走上海 | 控影射遣伙出京师 | ..... | (166) |
| 第二十九回 | 送出洋强盗读西书 | 卖轮船局员造私货 | ..... | (173) |
| 第三十回  | 试开车保民船下水 | 误纪年制造局编书 | ..... | (179) |
| 第三十一回 | 论江湖揭破伪术  | 小勾留惊遇故人  | ..... | (186) |
| 第三十二回 | 轻性命天伦遭惨变 | 豁眼界北里试嬉游 | ..... | (192) |
| 第三十三回 | 假风雅当筵呈丑态 | 真义侠拯人出火坑 | ..... | (197) |
| 第三十四回 | 蓬华中喜逢贤女子 | 市井上结识老书生 | ..... | (203) |
| 第三十五回 | 声罪恶当面绝交  | 聆怪论笑肠几断  | ..... | (209) |
| 第三十六回 | 阻进身兄遭弟谮  | 破奸谋妇弃夫逃  | ..... | (216) |
| 第三十七回 | 说大话谬引同宗  | 写佳画偏留笑柄  | ..... | (223) |
| 第三十八回 | 画士攘诗一何老脸 | 官场问案高坐盲人 | ..... | (230) |
| 第三十九回 | 老寒酸峻辞干馆  | 小书生妙改新词  | ..... | (238) |
| 第四十回  | 披画图即席题词  | 发电信促归阅卷  | ..... | (246) |
| 第四十一回 | 破资财穷形极相  | 感知己沥胆披肝  | ..... | (255) |
| 第四十二回 | 露关节同考装疯  | 人文闾童生射猎  | ..... | (262) |
| 第四十三回 | 试乡科文闾放榜  | 上母寿戏彩称觞  | ..... | (270) |
| 第四十四回 | 苟观察被捉归公馆 | 吴令尹奉委署江都 | ..... | (278) |
| 第四十五回 | 评骨董门客巧欺蒙 | 送忤逆县官托访察 | ..... | (284) |
| 第四十六回 | 翻旧案借券作酬劳 | 告卖缺县丞难总督 | ..... | (291) |
| 第四十七回 | 恣儿戏未秩侮上官 | 忒轻生荐人代抵命 | ..... | (298) |
| 第四十八回 | 内外吏胥神奸狙猾 | 风尘妓女豪侠多情 | ..... | (304) |
| 第四十九回 | 串外人同胞遭晦气 | 摘词藻嫖界有机关 | ..... | (310) |
| 第五十回  | 溯本源赌徒充骗子 | 走长江舅氏召夫人 | ..... | (317) |
| 第五十一回 | 喜孜孜限期营篷室 | 乱烘烘连夜出吴淞 | ..... | (323) |
| 第五十二回 | 酸风醋浪拆散鸳鸯 | 半夜三更几疑鬼魅 | ..... | (330) |
| 第五十三回 | 变幻离奇治家无术 | 误交朋友失路堪怜 | ..... | (336) |
| 第五十四回 | 告冒饷把弟卖把兄 | 戕委员乃侄陷乃叔 | ..... | (342) |
| 第五十五回 | 箕踞忘形军门被逐 | 设施已毕医士脱逃 | ..... | (349) |
| 第五十六回 | 施奇计奸夫变凶手 | 翻新样淫妇建牌坊 | ..... | (355) |
| 第五十七回 | 充苦力乡人得奇遇 | 发狂怒老父责顽儿 | ..... | (361) |

|       |                                |       |
|-------|--------------------------------|-------|
| 第五十八回 | 陡发财一朝成眷属 狂骚扰遍地索强梁 .....        | (367) |
| 第五十九回 | 干儿子贪得被拐出洋 戈什哈神通能撤人任 .....      | (374) |
| 第六十回  | 谈官况令尹弃官 乱著书遗名被骂 .....          | (380) |
| 第六十一回 | 因赌博入棘闹舞弊 误虚惊制造局班兵 .....        | (387) |
| 第六十二回 | 大惊小怪何来强盗潜踪<br>上张下罗也算商人团体 ..... | (394) |
| 第六十三回 | 设骗局财神遭小劫 谋复任臧获托空谈 .....        | (400) |
| 第六十四回 | 无意功名官照何妨是假<br>纵非因果恶人到底成空 ..... | (406) |
| 第六十五回 | 一盛一衰世情商冷暖 忽从忽违辩语出温柔 .....      | (413) |
| 第六十六回 | 妙转阍行贿买蜚言 猜哑谜当筵宣谑语 .....        | (420) |
| 第六十七回 | 论鬼蜮挑灯谈宦海 冒风涛航海走天津 .....        | (427) |
| 第六十八回 | 笑荒唐戏提大王尾 恣畧威打破小子头 .....        | (434) |
| 第六十九回 | 责孝道家庭变态 权寄宿野店行沽 .....          | (442) |
| 第七十回  | 惠雪舫游说翰苑 周辅成误娶填房 .....          | (449) |
| 第七十一回 | 周太史出都逃妇难 焦侍郎入粤走官场 .....        | (457) |
| 第七十二回 | 逞强项再登幕府 走风尘初入京师 .....          | (464) |
| 第七十三回 | 书院课文不成师弟 家庭变起难为祖孙 .....        | (471) |
| 第七十四回 | 符弥轩逆伦几酿案 车文琴设谜赏春灯 .....        | (478) |
| 第七十五回 | 巧遮饰贻见运机心 先预防嫖界开新面 .....        | (486) |
| 第七十六回 | 急功名愚人受骗 遭薄幸淑女蒙冤 .....          | (493) |
| 第七十七回 | 泼婆娘赔礼入娼家 阔老官叫局用文案 .....        | (500) |
| 第七十八回 | 巧蒙蔽到处有机谋 报恩施沿街夸显耀 .....        | (506) |
| 第七十九回 | 论丧礼痛砭陋俗 祝冥寿惹出奇谈 .....          | (513) |
| 第八十回  | 贩丫头学政蒙羞 遇马扁富翁中计 .....          | (520) |
| 第八十一回 | 真愚昧惨陷官刑 假聪明贻讥外族 .....          | (527) |
| 第八十二回 | 紊伦常名分费商量 报涓埃夫妻勤伺候 .....        | (532) |
| 第八十三回 | 误联婚家庭闹意见 施诡计幕客逞机谋 .....        | (539) |
| 第八十四回 | 接木移花丫环充小姐 弄巧成拙牯岭属他人 .....      | (546) |
| 第八十五回 | 恋花丛公子扶丧 定药方医生论病 .....          | (553) |
| 第八十六回 | 旌孝子瞒天撒大谎 洞世故透底论人情 .....        | (560) |

#### 4 二十年目睹之怪现状

|       |                           |       |
|-------|---------------------------|-------|
| 第八十七回 | 遇恶姑淑媛受苦 设密计观察谋差 .....     | (568) |
| 第八十八回 | 劝堕节翁姑齐屈膝 谐好事媒妁得甜头 .....   | (575) |
| 第八十九回 | 舌剑唇枪难回节烈 忿深怨绝顿改坚贞 .....   | (582) |
| 第九十回  | 差池臭味郎舅成仇 巴结功深葭莩复合 .....   | (589) |
| 第九十一回 | 老夫人舌端调反目 赵师母手版误呈词 .....   | (596) |
| 第九十二回 | 谋保全拟参僚属 巧运动赶出冤家 .....     | (603) |
| 第九十三回 | 调度才高抚台运泥土 被参冤抑观察走津门 ..... | (610) |
| 第九十四回 | 图恢复冒当河工差 巧逢迎垄断银元局 .....   | (617) |
| 第九十五回 | 苟观察就医游上海 少夫人拜佛到西湖 .....   | (624) |
| 第九十六回 | 教供辞巧存体面 写借据别出心裁 .....     | (631) |
| 第九十七回 | 孝堂上伺候竞奔忙 亲族中冒名巧顶替 .....   | (639) |
| 第九十八回 | 巧攘夺弟妇作夫人 遇机缘僚属充西席 .....   | (647) |
| 第九十九回 | 老叔祖娓娓讲官箴 少大人殷殷求仆从 .....   | (654) |
| 第一百回  | 巧机缘一旦得功名 乱巴结几番成笑话 .....   | (661) |
| 第一百一回 | 王医生淋漓谈父子 梁顶粪恩爱割夫妻 .....   | (668) |
| 第一百二回 | 温月江义让夫人 裘致禄孽遗妇子 .....     | (675) |
| 第一百三回 | 亲尝汤药媚倒老爷 婢学夫人难为媳妇 .....   | (682) |
| 第一百四回 | 良夫人毒打亲家母 承舅爷巧赚朱博如 .....   | (689) |
| 第一百五回 | 巧心计暗地运机谋 真脓包当场写伏辩 .....   | (696) |
| 第一百六回 | 符弥轩调虎离山 金秀英迁莺出谷 .....     | (704) |
| 第一百七回 | 觑天良不关疏戚 蓦地里忽遇强梁 .....     | (711) |
| 第一百八回 | 负屈含冤贤令尹结果 风流云散怪现状收场 ..... | (719) |

## 第 一 回

### 楔 子<sup>①</sup>

上海地方，为商贾麇集之区，中外杂处，人烟稠密，轮船往来，百货输转。加以苏扬各地之烟花<sup>②</sup>，亦都图上海富商大贾之多，一时买棹<sup>③</sup>而来，环聚于四马路一带，高张艳帜，炫异争奇。那上等的，自有那一班王孙公子去问津；那下等的，也有那些逐臭之夫<sup>④</sup>，垂涎着要尝鼎一脔<sup>⑤</sup>。于是乎把六十年前的一片芦苇滩头，变做了中国第一个热闹的所在。

唉！繁华到极，便容易沦于虚浮。久而久之，凡在上海来来往往的人，开口便讲应酬，闭口也讲应酬。人生世上，这“应酬”两个字，本来是免不了的；争奈这些人所讲的应酬，与平常的应酬不同，所讲的不是嫖经，便是赌局，花天酒地，闹个不休，车水马龙，日无暇晷。还有那些本是手头空乏的，虽是空着心儿，也要充作大老官模样，去逐队嬉游，好像除了征逐<sup>⑥</sup>之外，别无正事似的。所以那“空心大老官”，居然成为上海的土产物。这还是小事。还有许多骗局、拐局、赌局，一切稀奇古怪，梦想不到的事，都在上海出现，于是乎又把六十年前民风淳朴的地方，变了个轻浮险诈的逋逃藪<sup>⑦</sup>。

这些闲话，也不必提，内中单表一个少年人物。这少年也未详其为何

---

① 楔子——小说中用来叙述开端，引起全书的一段文字，类似“引子”。

② 烟花——此处代指娼妓。

③ 买棹——雇船，乘船。棹，船桨，此处代指船。

④ 逐臭之夫——《吕氏春秋》载：古代有一人身患奇臭，亲戚朋友都不愿和他在一起，他只好独自一人住在海上。海上却有人喜欢他这种臭味，如影相随。后来就以“逐臭之夫”比喻有与众不同的不良嗜好的人。

⑤ 尝鼎一脔(luán)——尝一点味道的意思。鼎，古代烹饪的器具。一脔，切成小块的肉。

⑥ 征逐——朋友间密切的往来。一般指吃喝玩乐、不务正业的往来。

⑦ 逋(bū)逃藪(sǒu)——歹徒恶棍逃匿聚集之处。

## 2 二十年目睹之怪现状

省何府人氏，亦不详其姓名。到了上海，居住了十余年。从前也跟着一班浮荡子弟，逐队嬉游。过了十余年之后，少年的渐渐变做中年了，阅历也多了；并且他在那嬉游队中，狠狠的遇过几次阴险奸恶的谋害，几乎把性命都送断了！他方才悟到上海不是好地方，嬉游不是正事业，一朝改了前非，回避从前那些交游，唯恐不迭，一心要离了上海，别寻安身之处；只是一时没有机会，只得闭门韬晦<sup>①</sup>。自家起了一个别号，叫做“死里逃生”，以志自家的悼痛。

一日，这死里逃生在家里坐得闷了，想往外散步消遣，又恐怕在热闹地方，遇见那征逐朋友；思量不如往城里去逛逛，倒还清净些。遂信步走到邑庙<sup>②</sup>豫园，游玩一番，然后出城。正走到瓮城<sup>③</sup>时，忽见一个汉子，衣衫褴褛，气宇轩昂，站在那里，手中拿着一本册子，册子上插着一枝标<sup>④</sup>，围了多少人在旁边观看。那汉子虽是昂然拿着册子站着，却是不发一言。

死里逃生分开众人，走下一步，向汉子问道：“这本书是卖的么？可容借我一看？”那汉子道：“这书要卖也可以，要不卖也可以。”死里逃生道：“此话怎讲？”汉子道：“要卖便要卖一万两银子！”死里逃生道：“不卖呢？”那汉子道：“遇了知音的，就一文不要，双手奉送与他！”死里逃生听了，觉得诧异，说道：“究竟是什么书，可容一看？”那汉子道：“这书比那《太上感应篇》、《文昌阴骘文》、《观音菩萨救苦经》<sup>⑤</sup>，还好得多呢！”说着，递书过来。死里逃生接过来看时，只见书面上粘着一个窄窄的签条儿，上面写着“二十年目睹之怪现状”。翻开第一页看时，却是一个手抄的本子，篇首署着“九死一生笔记”六个字。不觉心中动了一动，想道：“我的别号，已是过于奇怪，不过有所感触，借此自表；不料还有人用这个名字，我与他可谓不谋而合了。”想罢，看了几条，又胡乱翻过两页，不觉心中有所感动，颜色变了一变。那汉子看见，便拱手道：“先生看了必有

---

① 韬晦——收敛光芒，隐藏踪迹。

② 邑庙——即城隍庙。因豫园是城隍庙的庙产，所以称为邑庙豫园。

③ 瓮城——掩蔽在城门外面的一座圆或方形的小城，也称瓮门、月城。

④ 标——出卖旧物，把草棍或竹签插在要卖的东西的上面或旁边，作为出卖的标志，叫作标。

⑤ 《太上感应篇》、《文昌阴骘文》、《观音菩萨救苦经》——这是三本讲因果报应的迷信书。太上，迷信传说中的太上老君。文昌，文昌帝君，迷信传说中主管人间禄命的神。阴骘(zhì)，阴德。

所领会，一定是个知音。这本书是我一个知己朋友做的。他如今有事到别处去了，临行时亲手将这本书托我，叫我代觅一个知音的人，付托与他，请他传扬出去。我看先生看了两页，脸上便现了感动的颜色，一定是我这敝友的知音。我就把这本书奉送，请先生设法代他传扬出去，比着世上那印送善书的功德<sup>①</sup>还大呢。”说罢，深深一揖，扬长而去。一时围看的人，都一哄而散了。

死里逃生深为诧异，惘惘的袖了这本册子，回到家中，打开了从头至尾细细看去，只见里面所叙的事，千奇百怪，看得又惊又怕。看得他身上冷一阵、热一阵，冷时便浑身发抖，热时便汗流浹背；不住的面红耳赤，意往神驰，身上不知怎样才好。掩了册子，慢慢的想其中滋味：从前我只道上海的地方不好，据此看来，竟是天地虽宽，几无容足之地了！但不知道九死一生是何等样人，可惜未曾向那汉子问个明白，否则也好去结识结识他，同他做个朋友，朝夕谈谈，还不知要长多少见识呢！

思前想后，不觉又感触起来，不知此茫茫大地，何处方可容身，一阵的心如死灰，便生了个谢绝人世的念头。只是这本册子，受了那汉子之托，要代他传播，当要想个法子，不负所托才好；纵使我自己办不到，也要转托别人，方是个道理。眼见得上海所交的一班朋友，是没有可靠的了；自家要代他付印，却又无力。想来想去，忽然想着横滨《新小说》<sup>②</sup>，消流极广，何不将这册子寄到新小说社，请他另辟一门，附刊上去，岂不是代他传播了么？想定了主意，就将这本册子的记载，改做了小说体裁，剖作若干回；加了些评语；写一封信，另外将册子封好，写着“寄日本横滨市山下町百六十番<sup>③</sup>新小说社”。走到虹口蓬路日本邮局<sup>④</sup>，买了邮税票粘上，交代明白，翻身就走，一直走到深山穷谷之中，绝无人烟之地，与木石居，与鹿豕游去了。

① 功德——佛家指信佛、念经、布施之类的事情为功德。

② 《新小说》——清光绪二十九年（1903年），梁启超等在日本创办的一种文学月刊，内容以小说为主。本书作者吴沃尧，是该刊的主要作者之一。

③ 山下町（dīng）百六十番——日本人称街道为町，称门牌号为番。山下町百六十番，就是山下街百六十号。

④ 邮局——日本人称邮政局为邮局，邮票为邮税票。当时上海的虹口区是日租界，所以设有日本邮局。

## 第二回

### 守常经不使疏逾戚<sup>①</sup> 睹怪状几疑贼是官

新小说社记者接到了死里逃生的手书及九死一生的笔记,展开看了一遍,不忍埋没了它,就将它逐期刊布出来。阅者须知:自此以后之文,便是九死一生的手笔与及死里逃生的批评了。

我是好好的一个人,生平并未遭过大风波、大险阻,又没有人出十万两银子的赏格来捉我,何以将自己好好的姓名来隐了,另外叫个什么九死一生呢?只因我出来应世的二十年中,回头想来,所遇见的只有三种东西:第一种是蛇虫鼠蚁;第二种是豺狼虎豹;第三种是魑魅魍魉<sup>②</sup>。二十年之久,在此中过来,未曾被第一种所蚀,未曾被第二种所啖,未曾被第三种所攫,居然被我都避了过去,还不算是九死一生么!所以我这个名字,也是我自家的纪念。

记得我十五岁那年,我父亲从杭州商号里寄信回来,说是身上有病,叫我到杭州去。我母亲见我年纪小,不肯放心叫我出门,我的心中,是急的了不得。迨后又连接了三封信,说病重了,我就在我母亲跟前,再四央求,一定要到杭州去看看父亲。我母亲也是记挂着,然而究竟放心不下。忽然想起一个人来,这个人姓尤,表字云岫,本是我父亲在家时最知己的朋友,我父亲很帮过他忙的,想着托他伴我出门,一定是千稳万当。于是叫我亲身去拜访云岫,请他到家,当面商量,承他盛情,一口应允了。收拾好行李,别过了母亲,上了轮船,先到上海。那时还没有内河小火轮呢,就

---

① 守常经不使疏逾戚——常经,指封建社会以血缘为中心等级分明的伦理关系。这一句话是说:必须遵守旧的伦理,不要待和自己关系疏远的人反而胜过了和自己关系亲密的人。这里指九死一生不听店中当手的话,一定要把伯父找来,一切都信任伯父的事。

② 魑(chī)魅(mèi)魍(wǎng)魉——比喻各种各样的坏人。魑魅:传说中指山林中能害人的妖怪;魍魉:传说中的怪物。

趁了航船，足足走了三天，方到杭州。两人一路问到我父亲的店里，哪知我父亲已经先一个时辰咽了气了。一场痛苦，自不必言。

那时店中有一位当手<sup>①</sup>，姓张，表字鼎臣。他待我哭过一场，然后拉我到一间房内，问我道：“你父亲已是没了，你胸中有什么主意呢？”我说：“世伯<sup>②</sup>，我是小孩子，没有主意的；况且遭了这场大事，方寸已乱了，如何还有主意呢。”张道：“同你来的那位尤公，是世好么？”我说：“是，我父亲同他是相好。”张道：“如今你父亲是没了，这件后事，我一个人担负不起，总要有个人商量方好。你年纪又轻，那姓尤的，我恐怕他靠不住。”我说：“世伯何以知道他靠不住呢？”张道：“我虽不懂得风鉴<sup>③</sup>，却是阅历多了，有点看得出来。你想还有什么人可靠的呢？”我说：“有一位家伯，他在南京候补<sup>④</sup>，可以打个电报请他来一趟。”张摇头道：“不妙，不妙！你父亲在时最怕他，他来了就啰唆<sup>⑤</sup>的了不得；虽是你们骨肉至亲，我却不敢与他共事。”我心中此时暗暗打主意，这张鼎臣虽是父亲的相好，究竟我从前未曾见过他，未知他平日为人如何；想来伯父总是自己人，岂有办大事不请自家人，反靠外人之理。想罢，便道：“请世伯一定打个电报给家伯罢。”张道：“既如此，我就照办就是了。然而有一句话，不能不对你说明白：你父亲临终时，交代我说，如果你赶不来，抑或你母亲不放心，不叫你来，便叫我将后事料理停当，搬他回去，并不曾提到你伯父呢。”我说：“此时只怕是我父亲病中偶然忘了，故未说起，也未可知。”张叹了一口气，便起身出来了。

到了晚间，我在灵床旁边守着。夜深人静的时候，那尤云岫走来，悄悄问道：“今日张鼎臣同你说些什么？”我说：“并未说什么——他问我讨

① 当手——经理。也作“挡手”。

② 世伯——从前称长辈间的交谊为“世”。这里世伯，是对父亲的朋友的尊称；后文世好、世谊，就是世交的意思。

③ 风鉴——看相的方术。

④ 候补——清朝官位只是一个虚名，要补实缺，必须经过候选和候补两个阶段：先到吏部投供（有如报到），填写履历，并呈送保结，证明并无虚伪、假冒，经查验属实，准予登记，叫做“候选”。吏部汇列呈请分发的官员名单，根据他们的职位、资格、班次，每月抽签一次，抽中的分发到某一部或某一省，听候委用，叫做“候补”。

⑤ 啰唆——本指嘈杂的声音，这里是纠缠、麻烦的意思。

主意,我说没有主意。”尤顿足道:“你叫他同我商量呀!他是个素不相识的人,你父亲没了,又没有见着面,说着一句半句话儿,知道他靠得住不呢。好歹我来监督着他。以后他再问你,你必要叫他同我商量。”说着,去了。

过了两日,大殓过后,我在父亲房内,找出一个小小皮箱;打开看时,里面有百十来块洋钱,想来这是自家零用,不在店账内的。母亲在家寒苦,何不先将这笔钱,先寄回去母亲使用呢?而且家中也要设灵挂孝,在在都是要用钱的。想罢,便出来与云岫商量。云岫道:“正该如此。这里信局<sup>①</sup>不便,你交给我,等我同你带到上海,托人带回去罢,上海来往人多呢。”我问道:“应该寄多少呢?”尤道:“自然是愈多愈好呀。”我入房点了一点,统共一百三十二元,便拿出来交给他。他即日就动身到上海,与我寄银子去了。——可是这一去,他便在上海耽搁住,再也不回杭州。

又过了十多天,我的伯父来了,哭了一场。我上前见过。他便叫带来的底下人,取出烟具吸鸦片烟。张鼎臣又拉我到他房里问道:“你父亲是没了,这一家店,想来也不能再开了,若把一切货物盘顶与别人,连收回各种账目,除去此次开销,大约还有万金之谱。可要告诉你伯父吗?”我说:“自然要告诉的,难道好瞒伯父吗?”张又叹口气,走了出来,同我伯父说些闲话。

那时我因为刻讣帖<sup>②</sup>的人来了,就同那刻字人说话。我伯父看见了,便立起来问道:“这讣帖底稿,是那个起的呢?”我说道:“就是侄儿起的。”我的伯父拿起来一看,对着张鼎臣说道:“这才是吾家千里驹呢!这讣闻

---

① 信局——当时一种专门以代人寄信为业的交通行业组织。后来邮局在各地普遍设立,信局逐渐淘汰。

② 讣帖——也叫“讣闻”。人死后,由家属出面,把死者生、死、祭、葬的时间,墓地,生平,刊刻成册,分送亲友,以便到时参加吊祭,这种刊物叫做讣帖。

居然是大大方方的,期、功、缌麻<sup>①</sup>,一点也没有弄错。”鼎臣看着我,笑了一笑,并不回言。伯父又指着讣帖当中一句问我道:“你父亲今年四十五岁,自然应该作‘享寿四十五岁’,为甚你却写做‘春秋四十五岁’呢?”我说道:“四十五岁,只怕不便写作‘享寿’;有人用的是‘享年’两个字,侄儿想去,年是说不着享的;若说那‘得年’、‘存年’,这又是长辈出面的口气。侄儿从前看见古时的墓志碑铭,多有用‘春秋’两个字的,所以借来用用,倒觉得拢统些,又大方。”伯父回过脸来,对鼎臣道:“这小小年纪,难得他这等留心呢。”说着,伯父又躺下去吃烟。

鼎臣便说起盘店的话。我伯父把烟枪一丢,说道:“着,着!盘出些现银来,交给我代他带回去,好歹在家乡也可以创个事业呀。”商量停当,次日张鼎臣便将这话传将出来,就有人来问。一面张罗开吊。过了一个多月,事情都停妥了,便扶了灵柩,先到上海。只有张鼎臣因为盘店的事,未曾结算清楚,还留在杭州,约定在上海等他。我们到了上海,住在长发栈,寻着了云岫。等了几天,鼎臣来了,把账目、银钱都交代出来,总共有八千两银子,还有十条十两重的赤金。我一总接过来,交与伯父。伯父收过了,谢了鼎臣一百两银子。过了两天,鼎臣去了。临去时,执着我的手,嘱咐我回去好好的守制读礼<sup>②</sup>,一切事情,不可轻易信人。我唯唯的应了。

此时我急着要回去。争奈伯父说在上海有事,今天有人请吃酒,明天有人请看戏,连云岫也同在一处,足足耽搁了四个月。到了年底,方才扶

---

① 期、功、缌麻——三种丧服的名称。封建丧礼:人死后,家族和近亲都应该为他服丧。丧服分斩衰(cūi)、齐衰、大功、小功、缌麻五种,叫做“五服”。根据生者和死者血统亲疏的程度而定穿何种丧服和服丧期间的长短。对最亲近的直系尊亲属(父母),丧服用粗麻布,期间长达三年(斩衰);其他亲属的丧服,用较粗或细白布,期间自数月至一年。文中所说的“期”就是齐衰,服丧的期间为一年。功,又有大功和小功之分:大功服丧的期间为九个月,小功服丧的期间为五个月。缌麻服丧的期间为三个月。所有这些应该服丧的家族的名字,都要刊刻在讣帖后面。至于更疏远的家族,不需要服丧,就叫“出了五服”。

② 守制读礼——古人遭遇父母丧事,要闭门不出,谢绝一切应酬,以三年为期,叫做守制。在守制期间读礼书,父母未葬以前读丧礼部分,既葬以后读祭礼部分,叫做读礼。

着灵柩，趁了轮船回家乡去，即时择日安葬。过了残冬，新年初四五日，我伯父便动身回南京去了。

我母子二人，在家中过了半年。原来我母亲将银子一齐都交给伯父带到上海，存放在妥当钱庄里生息去了，我一向未知；到了此时，我母亲方才告诉我，叫我写信去支取利息，写了好几封信，却只没有回音。我又问起托云岫寄回来的钱，原来一文也未曾接到。此事怪我不好，回来时未曾先问个明白，如今过了半年，方才说起，大是误事。急急走去寻着云岫，问他缘故。他涨红了脸说道：“那时我一到上海，就交给信局寄来的，不信，还有信局收条为凭呢。”说罢，就在账箱<sup>①</sup>里、护书里乱翻一阵，却翻不出来。又对我说道：“怎么你去年回来时不查一查呢？只怕是你母亲收到了用完了，忘记了罢。”我道：“家母年纪又不很大，那里会善忘到这么着。”云岫道：“那么我不晓得了。这件事幸而碰着我，如果碰到别人，还要骂你撒赖呢！”我想想这件事本来没有凭据，不便多说，只得回来告诉了母亲，把这事搁起。

我母亲道：“别的事情且不必说，只是此刻没有钱用。你父亲剩下的五千银子，都叫你伯父带到上海去了，屡次写信去取利钱，却连回信也没有。我想你已经出过一回门，今年又长了一岁了，好歹你亲自到南京走一遭，取了存折，支了利钱寄回来。你在外面，也觑个机会，谋个事，终不能一辈子在家里坐着吃呀。”

我听了母亲的话，便凑了些盘缠，附了轮船，先到了上海。入栈歇了一天，拟坐了长江轮船，往南京去。这个轮船叫做元和<sup>②</sup>。当下晚上一点钟开行，次日到了江阴，夜来又过了镇江。一路上在舱外看江景山景，看的倦了，在镇江开行之后，我见天阴月黑，没有什么好看，便回到房里去睡觉。

睡到半夜时，忽然隔壁房内，人声鼎沸起来，把我闹醒了。急忙出来看时，只见围了一大堆人，在那里吵。内中有一个广东人，在那里指手画

① 账箱——一种一尺多长、四五寸高，可以随身携带，专做放置账簿、银票和其他文件之用的箱子。

② 元和——当时英、日帝国主义垄断了我国长江的航行权，英商轮船公司就有太古和怡和两家。元和轮是怡和公司的轮船之一。